

159519

Nº albarán : 80477211
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 25.11.2019
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 272097
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: CT3709PB
Remolque: CT2250EH
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta: Center:
Puerta de descarga: Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.		Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received					Cant/Blu Qty/box			
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	780		PZA	TBA-501494	026	15471733/15485410	30	550004318501		
800 80067 500093260 KUEHNLE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 780 Quantità effettiva: 780 Tipo imballaggio: 26 Quantità Imballi: 26 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 26/11/19 Firma:											
Peso neto total : Total net weight:		8.478,600		Peso bruto total : Total brut weight :		10.147,800		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		026	

Observaciones: Comments:

Proveedor / Supplier **Recepcion / Receiver** **Almacén / Warehouse** **Transportista / Carrier**

Conforme / Assigned

RECEIVED BY FAGOR EDERLAN S. COOP.

R. M. S. Coop.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
y compte at
both inclusive and
19 + 21 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ÉSKORIATZA (Gipuzkoa) NIF BSE 999999999				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) CT6081/BG01/CT2250EH									
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) VIA DA BF SPA Via dei Ciclamini 4 Modena Bor. / 41012				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteurs successifs (TVA nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address) TODOR 75 Ltd. BG 6168 VILJEVO Tel. +359 899 340 053 +359 896 857 067									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) ITALIA				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, mercancía mal preenfriada o mal congelada, motín, huelga o guerra, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) ESPAÑA 25/11/2019				5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 204-210/11									
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers 29 G. - n. 2019 2019 A/N		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package		9 Naturaleza de la mercancía / Nature of the merchandise / Nature of goods		10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number		11 Peso bruto kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg. 10829		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3	
CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMITES AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTO POR EL DESTINATARIO / REMISES PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTO, A RECIBIR / NON REMISES, À RÉCEPTION		MERCANCÍAS PELIGROSAS / DANGEROUS GOODS SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA / TRANSPORT WITH CONTROLLED TEMPERATURE SI NO	
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta Arbitral del porteador									
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier				20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Charged: / Deducciones: / Líquido / Balance / Suplementos: / Supplém. Charges: / Gastos accesorios: / Other expenses: / TOTAL: /									
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non franco / Carriage owed				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery Via dei Ciclamini									
21 Formalizado en / Etablie a / Established in PARAFITE 21 12 2019				22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan									
23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier BGR 10461 204131682 TODOR 75 Ltd. BG 6168 VILJEVO Tel. +359 899 340 053 +359 896 857 067				24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues / Goods received. 29 NOV 2019 Lugar / Lieu / Place Verificata su qualità e quantità Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee									

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.